

# **EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA**

## **GRĪDAS MAZGĀJAMĀ IEKĀRTA**

### **BR/BD 75/140 R**

#### **SVARĪGA INFORMĀCIJA**

##### **Drošības norādījumi**

Pirms aparāta pirmās lietošanas reizes izlasiet un ievērojet šo lietošanas instrukciju un pievienoto brošūru «Drošības norādījumi suku tīrišanas aparātiem un strūklas ekstrakcijas aparātiem», Nr.5.956-251.

Šī grīdas mazgājamā mašīna ir domāta visu virsmu tīrišanai, pielaujamais slīpums 10%.

**Šo ierīci drīkst iedarbināt tikai tad, ja netīrā ūdens savācējs ir novietots priekšpusē un visas tvertnes ir cieši aizvērtas.**

##### **Drošības ierīces**

Drošības ierīces kalpo lietotāja aizsardzībai un tās nedrīkst izslēgt vai apiet to darbību.

##### **Baterijas kontaktdakša / Avārijas izslēgšana**

Nekavējošai visu funkciju apstādināšanai: Atvienot kontaktdakšu no kontaktligzdas.

##### **Drošības slēdzis**

Apstādina mašīnas dzinēju, ja darbības laikā operators pamet savu vietu.

##### **Simboli**

Šajā ekspluatācijas instrukcijā tiek izmantoti sekojoši simboli:

##### **Briesmas!**

Apzīmē tieši draudošas briesmas. Ja norādījums netiek ievērots, draud nāve vai smagi ievainojumi.

##### **Brīdinājums!**

Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja norādījums netiek ievērots, var gūt vieglus savainojumus vai rasties materiāli zaudējumi.

##### **Norādījums!**

Apzīmē ražotāja ieteiktos padomus un svarīgu informāciju.

#### **Funkcija**

Aparātu lieto līdzenu grīdu slapjai tīrišanai. Noregulējot ūdens daudzuma padevi, suku pieķaušanos tīrāmajai virsmai un netīrā ūdens savākšanas efektivitāti to var viegli pielāgot attiecīgam tīrišanas uzdevumam.

Virsmas tīrišanas platums no 750 mm (BR/BD 75/140) 900 mm (BR/BD 90/140), tīrā un netīrā ūdens katras tvertnes tilpums 140 l pie biežas lietošanas veic efektīvu tīrišanu.

Aparāts ir automātiski vadāms; motors tiek barots ar baterijas palīdzības. Baterijas var tikt uzlādētas lādēšanas ierīcē pie 230-V- kontaktligzdas. Baterijas un lādēšanas ierīce Package -variantā ir komplektā.

##### **Norādījums!**

Atbilstoši ikreizējām tīrišanas uzdevumam aparātu var aprīkot ar dažādiem piederumiem. Pieprasiet mūsu katalogu vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni internetā [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com)

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izmantojet, lūdzu, šo aparātu atbilstoši visām norādēm instrukcijā.

- Mašīnu drīkst izmantot tikai līdzenu grīdu mazgāšanai, kuras ir paredzētas slapjai uzkopšanai.
- Mašīna nav paredzēta apledojušu grīdu tīrīšanai (piemēram saldētavu iekštelpu uzkopšanai).
- Aparātu drīkst aprīkot tikai ar oriģināliem piederumiem un oriģinālām rezerves daļām.
- Mašīna ir paredzēta tikai iekštelpu uzkopšanai vai virsmām ar jumta pārsegumu. Pielietošanai citās jomās ir jāpārbauda alternatīvu suku izmantošana.
- Mašīna nav paredzēta koplietošanas satiksmes ceļu tīrīšanai.
- Nemiet vērā grīdas pieļaujamo īpatnējo slodzi. Tādēļ vienmēr izvērtējiet virsmas izturību.

## Apkārtējās vides aizsardzība

Iesaiņojuma materiāli ir otrreizēji pārstrādājami. Lūdzu neizmetiet iesaiņojumu mājsaimniecības atkritumos, bet gan nododiet to otrreizējai izmantošanai.

## Vadības un funkciju elementi

- 1.Sēdvieta (ar drošības slēdzi)
- 2.Stūre
- 3.Tīrā ūdens tvertnes aizdare
- 4.Gaisma ( pēc vajadzības )
- 5.Elektroniska / Vadības plate
- 7.Baterijas slēdzis / piespiedu izslēgšana
- 8.Braukšanas pedālis
- 9.Otrreizējā un tīra ūdens pārslēgšana ( pēc vajadzības )
- 10.Tīrīšanas galviņa
- 11.Rupjo netīrumu savācejtvērtne (tikai BR)
- 12.Baterija
- 13.Iesūkšanas turbīna
- 14.Šķūtene tīrā ūdens noliešanai
- 15.Tīrā ūdens filtrs
- 16.Iesūcošā plate\*
- 17.Iesūcošās plates krustveida nostiprināšanas elements
- 18.Svira iesūcošās plates piezemēšanai
- 19.Iesūkšanas šķūtene
- 20.Šķūtene netīrā ūdens noliešanai
- 21.Netīrā ūdens savākšanas tvertne
- 22.Ūdens attīrīšanas filtrs ( pēc vajadzības )
- 23.Ūdens reģenerēšanas filtrs (pēc vajadzības)
- 24.Vāciņš
- 25.Apgaismojuma lampa (pēc vajadzības)

\*nav iekļauts piegādes komplektā

## **Vadības pults**

- 1.Izvirzīšana/ievirzīšana malējai/augšējai/apakšējai sprauslai (pēc vajadzības)
- 2.Izvirzīšana/ievirzīšana apgaismojuma lampai (pēc vajadzības)
- 3.Luktura ieslēgšana/izslēgšana (pēc vajadzības)
- 4.Brīdina-netīrā ūdens tvertne pilna
- 5.Ierīce aizsardzībai pret birstes piedziņas pārslodzi
- 6.Ieslēgšana/izslēgšana turbīnas iesūkšanas ierīcei
- 7.Birstes piespiešanas pastiprināšana
- 8.Birstu ieslēgšana+nolaisana/pacelšana+izslēgšana
- 9.Birstes piespiešanas atslābināšana
- 10.Atmiņas taustiņš
- 11.Kustība uz priekšu, taustiņš ar kontrollampiņu
- 12.Signāls
- 13.Kustība atpakaļ, taustiņš ar kontrollampiņu
- 14.Displejs
- 15.Ieslēgšana ar atslēgu
- 16.Taustiņš informācijas parādīšanai uz displeja
- 17.Ūdens padeves daudzuma samazināšana
- 18.Ūdens pumpja ieslēgšana/izslēgšana
- 19.Ūdens padeves daudzuma pastiprināšana
- 20.Stāvēšanas bremzes
- 21.Kontroles sistēma bateriju stāvokļa noteikšanai

## **Pirms ekspluatācijas uzsākšanas**

### **Baterijas**

Bateriju apkalpi veicot noteikti pievērst uzmanību sekojošiem simboliem:

Izpildiet norādījumus, kas minēti bateriju lietošanas instrukcijā un mašīnas ekspluatācijas instrukcijā.

Lietot aizsargbrilles

Turēt bērnus atstatus no skābēm un baterijām

Sprādzienbīstamība

Uguns, liesmas, atklāta gaisma un smēķēšana aizliegta

Ķīmisku apdegumu briesmas

Pirmā palīdzība

Brīdinājums

Utilizācija/Pārstrāde

Baterijas nemest·atkritumu tvertnēs

## **Sprādzienbīstamība!**

Nekādā gadījumā nedrīkst likt uz baterijas, t.i., uz to poliem vai to savienojuma vietām instrumentus vai citus tamlīdzīgus priekšmetus.

## **Pastāv traumēšanās iespēja!**

Ja uz rokām ir atklātas brūces, tad nekādā gadījumā nepieskarieties svina elektrodiem. Pēc bateriju tehniskās apkopes noteikti nomazgājet rūpīgi rokas.

## **Kā ievietot un pieslēgt bateriju**

BAT-Package variantā baterijas jau ir ievietotas mazgāšanas aparātā.

- Atbīdīet uz aizmuguri ūdens tvertni.
- Ievietojiet baterijas kastē.

## **Brīdinājums!**

Nesajauciet polus!

- Pievienojet komplektā esošo kabeli pie vēl brīviem baterijas poliem (+) un (-).
- Ūdens tvertni aizbīdīt uz priekšu.

## **Brīdinājums!**

Pirms aparāta ekspluatācijas uzsākšanas uzlādējiet bateriju!

## **Bateriju lādēšana**

### **Norādījums:**

Grīdas mazgājamā mašīna ir aprīkota ar ierīci, kas nepieļauj baterijas pilnīgu izlādēšanos, tas nozīmē, kad tiek sasniegts pieļaujamais bateriju izlādēšanās stāvoklis, dzinēji, kas darbina birstes un turbīnas ūdens iesūcošā plate izslēdzas. Tādā gadījumā uz vadības pults iedegas sarkana kontrollampiņa. No šī brīža aparātu ir iespējams pārvietot tikai uz priekšu.

- Nogādājiet grīdas mazgājamo aparātu uz tehniskās apkalpes vietu, nav pieļaujama aparāta pacelšana.

### **Norādījumi:**

Citu bateriju izmantošanas gadījumā (piem. cits ražotājs) nepieciešams, lai Karcher – klientu apkalpes servisa darbinieki uzstādītu pieļaujamo bateriju izlādēšanos atbilstoši oriģinālajām baterijām.

## **Elektrobīstamība!**

Izmantot elektrotīkla parametriem atbilstošu drošinātāju (skatīt nodalījumā «Lādēšanas ierīce»). Nekādā gadījumā nepieļaujiet lādēšanas ierīces nokļūšanu zem lietus, neizmantot to pie augsta gaisa mitruma pakāpes vai mitrās telpās!

### **Norādījumi:**

Bateriju lādēšanas vidējais ilgums ir 10 stundas. Ieteicamās lādēšanas ierīces (attiecīgi atbilstošas izmantojamām baterijām) aprīkotas ar elektriskās sistēmas vadību un kas, patstāvīgi beidz lādēšanos.

## **Lādēšanas process**

### **Sprādzienbīstamība!**

Šķidrās baterijas lādēt tikai grīdas mazgājamās mašīnas apvalkam esot atvērtam.

- Iztukšot netīrā ūdens tvertni
- Atbīdīt uz aizmuguri netīrā ūdens tvertni
- Atvienot baterijas kontaktakšu no grīdas mazgājamās mašīnas kontaktligzdas un savienot to ar lādēšanas kabeli.
- Ieslēdziet lādēšanas ierīci.

### **Pēc baterijas uzlādēšanas**

- Izslēdziet lādēšanas ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Baterijas kabeli atvienojiet no lādēšanas ierīces kabeļa un savienojiet ar grīdas mazgājamo mašīnu.

## **Baterijas, kurām ir nepieciešama minimāla tehniskā apkope (šķidrās baterijas)**

- Stundu pirms baterijas uzlādēšanās procesa pielejiet destilētu ūdeni, pievērsiet uzmanību skābes līmenim. Baterijām ir atbilstošs marķējums. Lādēšanās beigās no visiem galvaniskiem elementiem ir jāizdalās gāzei.

### **Bīstamība gūt savainojumus!**

Pielejot destilētu ūdeni uz gandrīz tukšām baterijām ir iespējama skābes izplūde! Lai izvairītos no traumām un apgērba sabojāšanas uzsākot darbu ar skābēm izmantojiet aizsargbrilles un stingri ievērojiet attiecīgos priekšrakstus. Ja uz ādas vai apgērba nokļuvuši skābes pilieni, tad tos nekavējoties mazgāt lielā ūdens daudzumā.

### **Brīdinājums!**

Baterijām drīkst pieliet tikai destilētu vai atsālotu ūdeni (VDE 0510).

Nekādā gadījumā nepievienojiet pie skābes citas vielas (ta saucamās vielas, tās kvalitātes uzlabotājus). Šādi rīkojoties Jums nav tiesību uz garantijas apkalpošanu.

### **Ieteicamās baterijas**

Ražotājs	Apraksts
Pasūtīšanas Nr. firmā Karcher 6.654-052	Bateriju komplekts

### **Ieteicamās lādēšanas ierīces**

Ražotājs	Apraksts
Pasūtīšanas Nr. firmā Karcher 6.654-139	Lādēšanas ierīce

Baterijas un lādēšanas ierīces ir iespējams iegādāties specializētos veikalos.

### **Maksimāli pieļaujamie gabarīti/izmēri**

	Garums	Platums	Augstums
Bateriju komplekts (kastes izmēri)	620 mm	430 mm	467 mm

Ja grīdas mazgājamās mašīnas BAT-Package variantā tiek izmantotas šķidrās baterijas, tad pievērsiet uzmanību sekojošam:

- Bateriju maksimālie izmēri nedrīkst pārsniegt pieļaujamo lielumu.
- Lādējot šķidrās baterijas tvertnes vākam ir jābūt atvērtam.
- Lādējot šķidrās baterijas noteikti vadieties pēc ražotāja sniegtās instrukcijas.

### **Nokraušana**

#### **Bīstamība gūt savainojumus!**

Lai mašīnu apstādinātu momentāni, atvienojiet no kontaktligzdas baterijas sarkano kontaktdakšu.

- Paletes trīs pamatnes dēļi ir pieskrūvēti. Atskrūvējiet šos dēļus.
- Dēļu vienu malu novietojiet uz paletes malas. Novietojiet tos ta, lai deli atrastos pretī grīdas mazgājamās māšīnas riteņiem. Dēļus nostipriniet ar skrūvju palīdzību.
- Dēļi, kas ir papildus iepakojumā novietojiet zem rampas, lai tā neliektos.
- Nonemiet koka biezsdēļus.
- Ievietojiet baterijas kontaktdakšu aparāta kontaktligzda.
- Uzstādīt slēdzi ar atslēgu uz «I» stāvokli.
- Nospiediet pīgu, kas domata kustības uzsākšanai, un lēni nolaidiet mašīnu no rampas.
- Slēdzi noregulejiet uz stāvokli «O».

## **Suku piestiprināšana**

### **BD variants**

Pirms nodošanas ekspluatācijā ir jāpiestiprina disku sukas (skat. «Tehniskās apkopes darbi»).

### **BR variants**

Sukas jau ir piestiprinātas.

## **Sūkšanas plates piestiprināšana**

- Sūkšanas plati iestiprināt sūkšanas plates piekarē tā, lai veidmetāla loksne atrastos pāri piekarei.
- Pievelciet krustveida uzgriežņus.
- Uzsraudiet sūkšanas šķūteni.

## **Ekspluatācijas režīms**

### **Bīstamība gūt savainojumus!**

Lai mašīnu apstādinātu momentāni, atvienojiet no kontaktligzdas baterijas sarkano kontaktdakšu.

### **Stāvbremžu pārbaude**

#### **Brīdinājums!**

Pirms katras ekspluatācijas pārbaudīt stāvbremzes.

- Apsēdieties uz grīdas mazgājamās mašīnas sēdekļa un uzstādīt slēdzi ar atslēgu uz «I» stāvokli.
- Ar atbilstošo pogu palīdzību, kas atrodas uz displeja, uzstādīt mašīnas kustības virzenu.
- Viegli uzspiediet uz akseleratora pedāli.

Stāvbremzēm ir jānolaižas tā, lai tas būtu dzirdams. Lampiņai «Stāvbremzes», kas atrodas uz vadības pults, ir jānodziest. Ja tas tā nenotiek, tad nekavējoties mašīnu izslēgt un izsaukt servisa dienesta darbiniekus.

### **Pārvietošana**

#### **Brīdinājums!**

Ja ierīces bremzes vairs nedarbojas, tad rīkojieties sekojoši:

- Uz līdzennes virsmas (max. slīpums 2%): atvienojiet baterijas kontaktdakšu no aparāta kontaktligzdas / noraujiet avārijas slēdzi.
- Ja virsmas slīpums pārsniedz 2%: **nekādā gadījumā** neatvienojiet baterijas kontaktdakšu no aparāta kontaktligzdas / neraujiet avārijas slēdzi, pretējā gadījumā bremžu funkcija tiks zaudēta pilnībā. Novirziet aparātu uz līdzenašas virsmas un laujiet tam apstāties. Ātrums nepārsniegs 2,5 km/h.

Abos gadījumos pārtrauciet grīdas mazgājamās mašīnas ekspluatāciju un sazinieties ar servisa dienestu.

Uzmanību, strauji pagriežot sturi, mašīna var apgāzties. Pa slīpām virsmām ir jābrauc ar mazu ātrumu.

#### **Norādījumi:**

Mašīna ir konstruēta tā, ka suka labajā pusē ir izvirzīta uz āru. Sienai tuvu tīrišanu nodrošina pārredzamība.

- Apsēdieties uz mašīnai paredzētās sēdvietas, novirziet slēdzi ar atslēgu stāvoklī «I».
- Ar pogas palīdzību, kas atrodas uz vadības pults, uzstādīt kustības virzenu. Kustības virziens tiek norādīts ar degošām kontrollampiņām.
- Grīdas mazgājamās mašīnas pārvietošanas ātrumu regulē ar akseleratora pedāli. Mašīnas kustības laikā uz displeja parādās mašīnas braukšanas ātrums.
- Apstādiniet mašīnu, nolaidiet pārvietošanas pedāli.

## **Izejvielu iepildīšana**

#### **Brīdinājums!**

Izmantojiet tikai ieteiktos tīrišanas līdzekļus. Izmantojot citus tīrišanas līdzekļus, lietotājs visu atbildību uzņemas uz sevi par paaugstinātu risku attiecībā uz ekspluatācijas drošību un nelaimes gadījumu briesmām. Izmantojiet tikai tos tīrišanas līdzekļus, kuri nesatur šķīdinātājus, sālsskābi un

fluorūdeņraža skābi.

#### Norādījums

Neizmantojet stipri putojošus tīrīšanas līdzekļus. Ievērojet dozēšanas norādījumus. Pirms mašīnas ievadīšanas ekspluatācijā pirmo reizi tīrā ūdens tvertni piepildiet līdz malām pilnu, ar nolūku, lai veiktu mašīnas ūdensvadu sistēmas atgaisošanu.

#### Tīrīšanas režīms bez ūdens attīrīšanas

Šis režīms tiek izmantots vietās, kurās ir jāievēro higiēna (piem., slimnīcās, pārtikas rūpniecības uzņēmumos) un netīru grīdu pamattīrīšanai .

- Atveriet tīrā ūdens tvertnes vāciņu
- Pa atveri ieļejet tīru ūdeni (max. temp. 60 grādi C.) līdz īscaurules apakšējās apmales/malas līmenim.
- Pievienojiet tīrīšanas līdzekli. Ievērojet dozēšanas norādījumus.
- Aizveriet tīrā ūdens tvertni ar vāciņu.

#### Tīrīšanas režīms ar ūdens attīrīšanu (pēc vajadzības)

Šajā režīmā mazgāt grīdas, kuras ir vāji līdz vidēji netīras. Tā var ietaupīt ne tikai tīrīšanas līdzekli, bet arī ekonomēt darba laiku ieslēdzot un izslēdzot aparātu.

- Kad tīrā ūdens tvertne būs tukša, bet netīrā ūdens tvertne būs pilna līdz malām, pārslēdziet slēdzi uz darba režīmu ar attīrito ūdeni/ izmantojot tīro ūdeni pārvēršot uz aizmugurējo mašīnas daļu.

#### Norādījumi:

Netīrais ūdens pirms otrreizējās izmantošanas tiek attīrīts ar filtru. Ja tīrais ūdens uzreiz tiek ieliepts netīrā ūdens tvertnē, tad darbu ar reģenerācijas funkciju var sākt uzreiz.

#### Ieteicamie tīrīšanas līdzekļi

Pielietošana	Tīrīšanas līdzeklis
Profilaktiskai tīrīšanai ( kā arī grīdām ar sārmizturīgu pārklājumu)	RM 745 RM 746
Taukainu vai eļļainu grīdu tīrīšanai	RM 69 ES ASF RM 69 ASF
Vispārīgai tīrīšanai (izmantojot sukas) grīdām ar sārmizturīgu pārklājumu	RM 752
Vispārīgai tīrīšanai (izmantojot sukas) grīdām, ar linoleja pārklājumu	RM 754
Sanitāri-tehniskais tīrīšanas līdzeklis	RM 25 ASF
Dezinfīcējošs tīrīšanas līdzeklis	RM 732

Tīrīšanas līdzekļus var iegādāties specializētos veikalos.

#### Ūdens sūkņa ieslēgšana

- Nospiediet ūdens sūkņa taustīju ieslēgšana/izslēgšana. Ja tīrāmā plate ir ieslēgta , tad uzsākot kustību ar mašīnu, sāks darboties arī ūdens sūknis.

#### Ūdens padeves daudzuma regulešana

- Nospiediet taustīju «Ūdens daudzuma padeves palielināšana» vai «Ūdens daudzuma padeves samazināšana». Uz displeja būs redzams izvēlētais režīms ka stabīnveida diagramma.

#### Norādījumi:

Atkarībā no grīdas netīrības pakāpes virsmu mazgāt vairākas reizes.

## **Sūkšanas plates nolaišana**

- Nospiediet taustiņu «Sūkšanas turbīna ieslēgta/izslēgta». Sūkšanas plate nolaidīsies. Līdz ar to ieslēgsies turbīnas sūkšanas ierīce.

### **Brīdinājums!**

Flīzētu grīdu tīrīšanai sūkšanas plate ir jānoregulē tā, lai tā nebūtu novietota paralēli gropēm. Ja netīrā ūdens tvertne ir pilna, tad sūkšanas turbīnas ierīce automātiski izslēdzas. Uz vadības pults iedegsies kontrollampina «Tvertne pilna».

### **Norādījumi:**

Veicot kustību atpakaļgaitā sūkšanas plate automātiski piepacelsies. Lai veiktu pēc iespējas kvalitatīvāku ūdens savākšanu var atbilstoši noregulēt plates stāvokli (skatīt nodaļu «Sūkšanas plates stāvokļa regulēšana»).

## **Tīrošas plates ieslēgšana**

### **Brīdinājums!**

Lai izvairītos no grīdas seguma bojājuma, neatstājiet mašīnu ieslēgtu ilgi vienā vietā.

- Nospiediet taustiņu «Birstu ieslēgšana+nolaišana/pacelšana+izslēgšana». Tikko aparāts sāks kustību uz priekšu, tīrošā galviņa ieslēgsies un nolaidīsies. Pēc apstāšanās, pēc uzstādītā laika beigām, tīrošā galviņa piepacelsies un izslēgsies.

## **Suku piespiešana grīdai regulācija**

- Nospiediet taustiņu «Birstes piespiešanas pastiprināšana» vai «Birstes piespiešanas atslābināšana». Uz displeja būs redzams izvēlētais režīms kā stabīnveida diagramma.

Ja iedegas lampiņa «Ierīce aizsardzībai pret birstes piedziņas pārslodzi», tad birstes piespiešana ir jāsamazina. Ja tas netiks izdarīts, tad birstu piedziņa pēc kāda laika izslēgsies.

### **Norādījumi:**

Iesākumā birstu piespiešanu vajadzētu izmantot minimālā stāvoklī to pakāpeniski palielinot līdz sasniedzot vēlamo tīrīšanas rezultātu. Pareizi noregulēts birstu spiediens ļauj ietaupīt elektroenerģiju un birstu nodilumu. Apstādinot aparātu birstu dzinēji apstāsies pēc aparātam uzstādītā laika. Ja birstu piedziņa tiek pārslogota, tad uz vadības pults iedegsies kontrollampiņa «Ierīce aizsardzībai pret birstes piedziņas pārslodzi». Lai uzssāktu atkal darbību ar aparātu, izslēdziet to ar atslēgas slēdža palīdzību un no jauna ieslēdziet aparātu, bet pirms tam samaziniet birstu piespiešanu.

### **Brīdinājums!**

Grīdu pulēšanai nevajadzētu noregulēt pārāk augstu piespiešanu.

## **Atmiņas taustiņš**

Ar atmiņas taustiņa palīdzību tiek atvieglotrs darba uzsākšanas process. Nospiežot tikai vienu taustiņu, aktivizējas sekojošas grīdas mazgājamās mašīnas funkcijas:

- ieslēdzas sūkšanas turbīna un nolaižas sūkšanas plate,
- tiklīdz aparāts uzsāk kustību ieslēdzas ūdens sūknis,
- reizē ar sūknī ieslēdzas un nolaižas tīrošā plate.

## **Kā apstādināt un novietot aparātu stāvvietā**

- Kustības laikā nospiediet atmiņas taustiņu un turpiniet kustību:  
ūdens sūknis izslēgsies,  
tīrošā plate piepacelsies un izslēgsies,  
sūkšanas plate piepacelsies,  
sūkšanas turbīna darbosies vēl dažas sekundes pēc izslēgšanas, lai savāktu jau izlaisto ūdeni.
- Pēc pasūtītāja vēlēšanās var izdarīt tā, lai dažas tīrītāja funkcijas izslēgtos nospiežot taustiņu «Ūdens sūkņa ieslēgšana/izslēgšana», «Birstu ieslēgšanā+nolaišana/pacelšana+izslēgšana» un «Sūkšanas plates ieslēgšana+nolaišana/izslēgšana+piepacelšana».

- Pārregulējet uz vadības pults novietoto slēdzi ar atslēgas palīdzību uz stāvokli «O» un izņemiet atslēgu.

## **Taustiņš informācijas parādīšanai uz displeja**

Apturot aparāta darbību apakšējā rindā uz displeja parādās kopējais aparāta darbības ilgums. Nospiežot taustiņu informācijas parādīšanai uz displeja parādās tā brīža bateriju noslogojums Voltos.

### **Netīrā ūdens noliešana**

#### **Brīdinājums!**

Ievērojiet vietējā uzņēmuma rīkojumus par noteikudeņu attīrīšanu.

- Izņemiet no turētāja noliešanas šķūteni ievietojiet to tvertnē, kura paredzēta netīrā ūdens savākšanai. Pagriežot šķūtenes dozatoru nolejiet netīro ūdeni. Pēc tam izskalojiet netīrā ūdens tvertni ar tīru ūdeni.

### **Tīrā ūdens noliešana**

- Pārregulējet darba režīma slēdzi no ūdens reģenerācijas/ uz tīra ūdens izmantošanu, noregulējams pēc vajadzības, pirms ( darba režīms izmantojot tīro ūdeni).
- Atvienojiet nōlejamās šķūtenes savienojumu no aparāta un turiet to virs atbilstošās tvertnes vai atveres ūdens noliešanai. Lai paātrinātu ūdens noliešanu var ieslēgt ūdens sūkni, uzspiežot uz taustiņa «Ieslēgšana/izslēgšana malējai/augšējai/apakšējai sprauslai » (pēc vajadzības).
- Tieki ieslēgta arī sūkšanas turbīna.

## **Sūkšanas plates stāvokļa regulēšana**

### **Plates pagriešana**

Lai uzlabotu ūdens savākšanu no grīdas, kura klāta ar keramikas flīzēm, sūkšanas plati var pagriezt un noregulēt ar pagriešanas leņķi 5 grādi :

- Izskrūvējiet krustveida uzgriežņus.
- Pagrieziet sūkšanas plati.
- Pievelciet krustveida uzgriežņus.

### **Plates stūra slīpuma maiņa**

Ja ūdens savākšanas rezultāts neapmierina, var izmainīt sūkšanas plates stūra slīpumu.

- Izskrūvējiet spārnveida uzgriezni.
- Nolieciet sūkšanas plati.
- Ieskrūvējiet spārnveida uzgriezni.

## **Kopšana un tehniskā apkope**

### **Bīstamība gūt savainojumus!**

Pirms jebkuras darbības, kas attiecas uz aparāta tehnisko apkopi pagrieziet programmas izvēles slēdzi izmantojot atslēgu pozīcijā «O» un izņemiet atslēgu. Pēc tam noteikti atvienojiet baterijas kontaktdakšu no aparāta.

- Noteciniet netīro ūdeni un atlikušo tīro ūdeni, un utilizējiet to.

## **Tehniskās apkopes grafiks**

### **Pēc darba**

#### **Brīdinājums!**

Aparātu neapsmidziniet ar ūdeni un neizmantojiet agresīvus tīrišanas līdzekļus.

- Noteciniet netīro ūdeni.
- Netīrā ūdens tvertni izskalojiet ar tīru ūdeni.
- Pārbaudiet filtru diega gabaliņu/ pūku aizturēšanai, vajadzības gadījumā iztīriet to.
- Tikai BR aparātiem:  
izņemiet no aparāta tvertni netīrumu savākšanai un iztukšojet to.

- No ārpuses aparātu notīriet ar mitru lupatu, kas piesūcināta ar maigu mazgāšanas sārmu.
- Notīriet sūkšanas melītes un šķakatu aizsargu, pārbaudiet to nodilumu un vajadzības gadījumā nomainiet tos.
- Pārbaudiet suku nodilum, vajadzības gadījumā nomainiet tās.
- Uzlādējiet baterijas.

#### **Ik mēnesi**

- Pārbaudiet bateriju savienojuma vietas no skābes kārtas, nepieciešamības gadījumā notīriet tās ar birstīti un sasmērējiet ar speciālu smērvielu. Pārbaudiet, vai izturīgi ir savienojumu savienojamie vadi.
- Pārbaudiet vai pareizi darbojas automātiskās stāvbremzes.
- Pārbaudiet blīvējumu stāvokli starp netīrā ūdens tvertni un vāku, vajadzības gadījumā nomainiet to.
- Ja baterijām ir nepieciešama tehniskā apkope, pārbaudiet skābes blīvumu to polos.
- Iztīriet suku tuneli.(tikai BR variants)

#### **Ik gadu**

- Ļaujiet klientu apkalpošanas dienestam izpildīt priekšrakstos noteikto inspekciju.

### **Tehniskās apkopes darbi**

#### **Gumijas ielaidumu nomaiņa**

- Noņemiet sūkšanas plati.
- Izskrūvējiet sēnītes uzgriežņus.
- Noņemiet plates korpusa plastmasas detaļas.
- Izņemiet nodilušos gumijas ielaidumus.
- Ievietojet jaunus gumijas ielaidumus.
- Novietojet atpakaļ plaknes korpusa plastmasas detaļas.
- Ieskrūvējiet sēnītes uzgriežņus un pievelciet tos.

#### **Suku veltnīšu nomaiņa**

- Izskrūvējiet spārnveida uzgriezni.
- Noņemiet gultņa vāciņu.
- Izņemiet nodilušo sukas veltnīti, ievietojet tā vietā jaunu tāda veidā, lai tas precīzi ieietu sešstūrveida spraugā.
- Novietojet atpakaļ gultņa vāciņu.
- Ieskrūvējiet spārnveida uzgriežņus.
- Atkārtojiet tādu pašu procesu, veicot otras sukas veltnīša nomaiņu.

#### **Diskveida suku nomaiņa**

- Piepaceliet diskveida sukas.
- Pagrieziet tās apmēram 45 grādu leņķī.
- Noņemiet tās virzienā uz leju.
- Jaunu diskveida suku pievienošana, notiek veicot pretēju norādīto darbības kārtību.

### **Tehniskās apkopes līgums**

Lai veicinātu aparāta drošu darbu, var noslēgt tehniskās apkopes līgumu ar pilnvarotu Karcher realizācijas nodāļu.

### **Aizsardzība pret salu**

#### **Salu briesmu gadījumā:**

- Iztukšojet tīrā un netīrā ūdens tvertnes.

- Novietojiet aparātus pret salu aizsargātā telpā.

## Pārvadāšana

### Bīstamība gūt savainojumus!

Lai veiksmīgi iekrautu un izkrautu grīdas mazgājamo mašīnu ir nepieciešams, lai rampas slīpums nepārsniegtu 10%. Nobrauciet lēni.

- Lai aparātu pārvadātu uz transportlīdzekļa, tas ir jānostiprina pret noslīdēšanu ar siksniām.

## BD versija

Izņemiet no tīrāmas galviņas diskveida sukas.

## Traucējumi

### Bīstamība gūt savainojumus!

Pirms jebkuras darbības, kas attiecas uz aparāta tehnisko apkopi pagrieziet programmas izvēles slēdzi izmantojot atslēgu pozīcijā «O» un izņemiet atslēgu. Pēc tam noteikti atvienojiet baterijas kontaktdakšu no aparāta.

- Noteinet netīro ūdeni un atlikušo tīro ūdeni, un utilizējet to.

Ja rodas traucējumi, kurus nav iespējams novērst ar šīs tabulas palīdzību, izsauciet klientu apkalpošanas dienestu.

## Drošinātāju nomaiņa

Vadības karte ir novietota zem vadības pulsts. Lai nokļūtu līdz drošinātājiem, vispirms, tur kur ir vieta kājām, ir jānoņem apvalks no kreisās puses.

- Izskrūvējet apvalka stiprinošo skrūvi.
- Nomainiet drošinātāju.
- Novietojiet atpakaļ apvalku un ar skrūvi piestipriniet to.

## Norādījumi:

Kā ir novietoti drošinātāji, ir parādīts shēmā, kas atrodas apvalka otrajā pusē.

### Traucējumi, kas tiek rādīti uz displeja.

Paziņojums uz displeja	Traucējums/iemesls	Novēršana
Accelerator Gaspedal Gazes pedālis	Dēļ vadības sistēmas vada pārrāvuma neatpazīst nevienu no akseleratora pedāļa signāliem.	Vērsieties pēc palīdzības, izsaucot klientu apkalpošanas dienestu.
Battery empty – charge! Batterie leer – laden! Baterija tukša - uzlādēt!	Ir jūtams saspīlējums baterijai izlādējoties. Nedarbiniet vairs aparātu. Vilkmes piedziņu un apgaismojumu drīkst slēgt.	1.Pārvietojiet mašīnu uz lādēšanas vietu. 2.Uzsāciet lādēšanas procesu.
Battery critically low! Batterie tiefentladen! Baterija gandrīz tukša!	Baterijas izlādēšanās ir pārsniegusi pieļaujamo robežu. Visas aparāta ierīces izslēdzas. Mašīnu nedrīkst izmantot tikmēr, kamēr nebūs sasniegts saspīlējums baterijai izlādējoties.	1.Uzlādējiet bateriju aparāta apstāšanās vietā. 2.Mašīnu drīkst pārvietot tikai ar rokām, atbloķējot magnēta bremzes. 3.Nepieciešamības gadījumā vērsieties pēc palīdzības, izsaucot klientu apkalpošanas dienestu.
EMERGENCY- STOP EMERGENCY- STOP	Braukšanas laikā vai nu slēdzis ir pagriezts stāvoklī «O» vai nu baterijas kontaktdakša ir atvienojusies. Brīdinājuma signāls	1.Ja ir nepieciešams, ievietojiet baterijas kontaktdakšu aparāta kontaktligzdā. 2.Vai nu ja nepieciešams, pagrieziet

NOT-AUS NOT-AUS	nodzisīs pēc pāris sekundēm.	slēdzi stāvoklī «I».
AVĀRIJAS IZSLĒGŠANA AVĀRIJAS IZSLĒGŠANA		
Error! Brush I>  Fehler! Burste I>  Kļūda! Suka I>	Piemēram, suku spiediens pārsniedzis maksimāli pieļaujamo vērtību 4 sekunžu laikā.  vai  suka ir sablokējusies.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I»
Error! Brush I>  Fehler! Burste I>  Kļūda! Suka I>	Suku dzinēja kausētie drošinātāji pārdeguši.	Apmainiet F3 drošinātāju pret jaunu ar tādiem pašiem parametriem.* Ja arī apmainot drošinātāju brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Error! Brush lift  Fehler! Burstenanhebung  Kļūda! Suku pacelšana	a) Aizmugurējie slēdži ir izkustējušies, pacelšanas dzinējs nobloķēts.  b) Paceļot sukas galviņa ieķīlējusies.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I». 4.No jauna aktivizējiet darba režīmu izmantojot sukas.  Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Error! Limit switch  Fehler! Endschalter	a) Aizmugurējie slēdži ir izkustējušies. b) Bojāts vadojums.	Vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Error! traction U<  Fehler! Fahr U<	a) Kausētie velkošā motora drošinātāji sadeguši.  b) Nodilis elektriskais drošinātājs.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I». 4.Nepieciešamības gadījumā apmainiet F2 drošinātāju pret jaunu ar tādiem pašiem parametriem.*

		Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Error! traction U<  Fehler! Fahr U<	Pārsniegts elektriskās sistēmas barošanas pielaujamais noslogojums.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».  Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Error! Incorrect start  Fehler! Fehlstart  Kļūda! Nepareizs starts	Ieslēdzot aparātu izmantojot atslēgu ir nospiest akseleratora pedālis.	Ieslēdzot mašīnu izmantojot atslēgu noņemiet kāju no pedāļa.
Error! Squeegee  Fehler! Saugbalken  Kļūda! Sūkšanas plate	a) Aizmugurējie slēži ir izkustējušies, pacelšanas dzinējs nobloķēts. b) Sūkšanas plate piepaceļot ieķīlējusies.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I». 4.No jauna aktivizējies sūkšanas režīmu. Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Error! Watshdog  Fehler! Watchdog  Kļūda! Watchdog	Nopietna procesora kļūda.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I». Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Overload front light  Ueberlast Arbeitslicht  Pārslodze Darba gaisma	Nodilis elektriskais drošinātājs.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».  Ja arī pēc tam brīdinājums nepazūd,

		<p>tad:</p> <p>4.pārbaudiet halogēna lampu,</p> <p>5.nepieciešamības gadījuma nomainiet to.</p> <p>Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.</p>
Overload brake	Nodilis elektriskais drošinātājs.	<p>1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O».</p> <p>2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet,</p> <p>3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».</p> <p>Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.</p>
Ueberlast Bremse		
Pārlodze bremzes		
Overload brush motor	Nodilis elektriskais drošinātājs.	<p>1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O».</p> <p>2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet,</p> <p>3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».</p>
Ueberlast Buerstenmotor		
Pārlodze Suku motors		<p>Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.</p>
Overload traction motor	Pārāk liela slodze vilcēj motoram, piemēram, no dzinēja bloķēšanās vai tāpēc, ka māšīna pārvietojas pa pārāk slīpu virmu.	<p>1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O».</p> <p>2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet,</p> <p>3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».</p>
Ueberlast Fahrmotor		
Pārlodze Braukšanas motors		<p>Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.</p>
Overload rotating beacon	Nodilis elektriskais drošinātājs.	<p>1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O».</p> <p>2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet,</p> <p>3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».</p>
Ueberlastung Rundumleuchte		
Pārlodze Apgaismojums		<p>Ja arī pēc tam brīdinājums nepazūd, tad:</p> <p>4.pārbaudiet halogēna lampu,</p> <p>5.nepieciešamības gadījuma nomainiet to.</p>

		Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Overload vacuum motor  Ueberlast Turbine  Pārslodze Turbina	Nodilis elektriskais drošinātājs.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».  Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta.
Overload waterpump  Ueberlast wasserpumpe  Pārslodze Ūdens sūknis	Nodilis elektriskais drošinātājs.	1.Pārslēdziet programmas slēdzi ar atslēgu stāvoklī «O». 2.Pēc displeja izslēgšanas mazliet uzgaidiet, 3.pēc tam programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I».  Ja arī pēc tam brīdinājums nenodziest, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas dienesta
Select traction dir.  Fahrtrichtung waehlen  Kustības virziena izvēle	a) Pēc aparāta ieslēgšanas virziena pagrieziena ar atslēgu slēdzī/izslēdzējā, pie nospiesta akseleratora pedāļa virziena kustība netiek izvēlēta automātiski.  b) Pie aktivizētas WDB (ūdens savākšanas ar rokām komplekta izmantošana ) funkcijas nedrīkst netīši pārvietot tālāk.	Izvēlieties nepieciešamo braukšanas virzienu(uz priekšu / atpakaļ).
Seat switch Sitzschalter	Sēdvietas kontaktslēdzis nav aktivizēts.	Tīrītājs darbojas tikai tādā gadījumā, ja kāds atrodas uz sēdekļa. Ja kāds atrodas uz sēdekļa, bet brīdinājums nepazīd, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas servisa.
Tank full  Tank voll  Tvertne pilna	Netīrā ūdens tvertne ir pilna.	Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni. Ja kāds atrodas uz sēdekļa, bet brīdinājums nepazīd, tad vērsieties pie klientu apkalpošanas servisa.

□ \*Drošinātāji atrodas uz vadības kartes, pie tiem var tikt, noņemot aparāta apvalku.

**Traucējumi, kas netiek rādīti uz displeja.**

Traucējumi	Novēršana
Aparātu nevar iedarbināt	Pārbaudiet, vai baterijas kontaktdakša ir ieslēgta aparāta kontaktligzdā. Programmas slēdzi pagrieziet uz stāvokli «I». Pārbaudiet F1 un F2 drošinātāju stāvokli, nepieciešamības gadījuma nomainiet tos.* Pārbaudiet baterijas stāvokli, ja nepieciešams uzlādējet to.
Aparāts nekustas no vietas	Pārbaudiet F2 drošinātāja stāvokli, nepieciešamības gadījuma nomainiet to.*
Nepietiekams ūdens daudzums	Pārbaudiet tīrā ūdens tvertnes ūdens līmeni, nepieciešamības gadījumā pielejiet ūdeni. Pārbaudiet vai nav aizsērējušas šķūtenes, nepieciešamības gadījumā iztīriet tās. Iztīriet tīrā ūdens filtru.
Nepietekoša sūkšana	Pārbaudiet F4 drošinātāja stāvokli, nepieciešamības gadījuma nomainiet to.* Notīriet blīvējumus stāvoklī starp netīrā ūdens tvertni un vāku un pārbaudiet to hermētiskumu, vajadzības gadījumā nomainiet tos. Iztīriet filtru diegu galiņu aizturešanai, kas atrodas sūkšanas turbīnas īscaurulē. Notīriet sūkšanas plates sūkšanas mēlītes, vajadzības gadījumā nomainiet tās. Pārbaudiet, vai sūkšanas šķūtene nav aizsērējusi, vajadzības gadījumā novērsiet aizsērējumu. Pārbaudiet sūkšanas šķūtenes hermētiskumu, vajadzības gadījumā nomainiet to. Pārbaudiet; vai netīrā ūdens noteces šķūtenes vāks ir noslēgts. Pārbaudiet sūkšanas plates regulējumu/ vai pareizi pievienota.
Nepietekošs tīrišanas rezultāts	Noregulējiet piespiešanas stiprumu. Pārbaudiet suku nodilumu, vajadzības gadījumā nomainiet tās.
Sukas negriežas	Samaziniet suku piespiešanu. Pārbaudiet, vai svešķermenis bloķē sukas, vajadzības gadījumā izņemiet svešķermenī. Pārbaudiet F3 drošinātāja stāvokli, nepieciešamības gadījuma nomainiet to.*

\*Drošinātāji atrodas uz vadības kartes, pie tiem var tikt, noņemot aparāta apvalku.

**Piederumi**

Apraksts	BR 75/140 detaļas No.	BR 90/140 detaļas No.	Apraksts	Skaits komplek- tā	Nepiecie- šamais skaits iekārtai BR 75 (BR 90)
Suku veltnītis, baltā krāsā (standarta)	5.762-285	6.906-007	Profilaktiskai tīrīšanai, kā arī vispārīgai grīdu tīrīšanai.	1	2
Suku veltnītis, melnā krāsā (mīkstie)	6.906-496	6.906-010	Pulēšanai un profilaktiskai tīrīšanai grīdām ar mīkstu pārklājumu.	1	2
Suku veltnītis, sarkanā krāsā (garie/īsie sari)	6.906-495	6.906-009	Grīdu tīrīšanai ar reljefa pārklājumu (flīžu grīdas ar reljefa virsmu, kas novērš slīdēšanu, utml.)	1	2
Suku veltnītis, pelēkā krāsā (ciets / stingrs)	6.906-494	6.906-008	Vispārīgai netīru grīdu tīrīšanai un virskārtas noņemšanai (piemēram, vaska noņemšanai).	1	2
Suku veltnītis, pelēkā krāsā (ļoti ciets / stingrs)	6.906-497	6.906-252		1	2
Vārpsts tīrošo veltnīšu nostiprināšanai	4.762-316	4.762-189	Tīrošo veltnīšu nostiprināšanai.	1	2
Tīrošais veltnītis(baltā krāsā)	6.369-389	6.369-389		20	2(3)
Tīrošais veltnītis(sarkan ā krāsā)	6.369-456	6.369-456	Viegli netīru grīdu tīrīšanai.	20	2(3)
Tīrošais veltnītis(zalā krāsā)	6.369-455	6.369-455	Vidēji un ļoti netīru grīdu tīrīšanai	20	2(3)
Tīrošais veltnītis (dzeltenā krāsā)	6.369-454	6.369-454	Grīdu pulēšanai.	20	2(3)

Apraksts	BR 75/140 detaļas No.	BR 90/140 detaļas No.	Apraksts	Skaits komplek- tā	Nepiecie- šamais skaits iekārtai BR 75 (BR 90)
Diskveida suka, dabīgā krāsā	6.369-492	6.906-056	Grīdu pulēšanai	1	1
Diskveida suka, baltā krāsā	6.906-346	6.906-054	Nedaudz netīru grīdu tīrišanai vai grīdām ar mīksto pārklājumu.	1	1
Diskveida suka, pelēkā krāsā (stingra/cieta)	6.906-491	6.906-055	Ļoti netīru grīdu tīrišanai.	1	1
Piedziņas disks	6.906-493	6.906-332	Tīrošo disku nostiprināšanai.	1	1
Tīrošais disks (sarkanā krāsā)	6.369-791	6.369-024	Viegli netīru grīdu tīrišanai.	5	1
Tīrošais disks (zaļā krāsā)	6.369-790	6.639-023	Ļoti netīru grīdu tīrišanai.	5	1
Tīrošais disks (melnā krāsā)	6.369-789	6.369-022	Ļoti netīru grīdu tīrišanai.	5	1
Gumijas ielaidums, pelēkā krāsā	6.273-214	6.273-214	Standarta izpilde	1 pāris	1 pāris
Gumijas ielaidums, eļļiz-turīgs	6.273-208	6.273-208	Eļļizturīgs	1 pāris	1 pāris
Sūkšanas plate, taisna	4.777-049	4.777-049	Standarta izpilde	1	1
Sūkšanas plate, izliekta	4.777-056	4.777-056	Standarta izpilde	1	1
Grīdu tīrišanas darbojošās galviņas gumijas ielaidums	5.394-640	5.394-640		1	2

#### Tehniskie dati

	Mērvienība	BR 75/140 R (BR 90/140 R)	BD 75/140 R (BD 90/140 R)
<b>Jauda</b>			
Nominālais spriegums	V	24	24
Baterijas patēriņš	Ampērs stundā (5 stundas)	400	400

Jaudas patēriņš	W	2800 (3100)	2800(2800)
Vilcējmotora jauda	W	600	600
Sūkšanas motora jauda	W	800	800
Suku motora jauda	W	2x600 (2x750)	2x600 (2x600)
<b>Sūkšana</b>			
Sūkšana, gaisa daudzums	l/s	28	28
Sūkšana, pazemināts spiediens	mBāri	140	140
<b>Tīrīšanas suka</b>			
Darba platumis	mm	750 (900)	750 (900)
Sukas veltnīša diametrs	mm	110	400 (460)
Suku apgriezienu skaits	1/min	1300	180
<b>Izmēri un svars</b>			
Max. pārvietošanās ātrums	km/h	6	6
Tīrāmās virsmas max. slīpums	%	10	10
Teorētiskā jauda uz virsmas vienību	m2/h	3000	3600
Tīrā ūdens/ netīrā ūdens tvertnes tilpums	l	140/140	140/140
Garums	mm	1550 (1550)	1550 (1550)
Platumis	mm	870 (940)	870 (940)
Augstums	mm	1340 (1340)	1340 (1340)
Svars (ar bateriju/ bez baterijas)	kg	550/230	550/230
<b>Trokšņu emisija</b>			
Vidējais trokšņu līmenis saskaņa ar EN 60704	DB (A)	70	70
<b>Aparāta vibrācijas</b>			
Svārstību summārais lielums (ISO 5349):			
Labā roka	m/s <sup>2</sup>	0,1	0,1
Kreisā roka	m/s <sup>2</sup>	0,1	0,1
kājas/sēdeklis	m/s <sup>2</sup>	0,1	0,1

## **Garantija**

Mūsu pilnvarotās tirdzniecības sabiedrības izsniegtās garantijas saistības ir spēka katrā valstī. Garantijas perioda laikā mēs bez maksas novērsīsim iespējamos darbības traucējumus Jūsu aparātam, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Ja nepieciešams garantijas remonts, lūdzu griezieties pie Jūsu pārdevēja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienesta iestādē, uzrādot pirkumu apliecinošu dokumentu-garantijas talonu.

## **CE paziņojums**

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā mašīna, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Mašīnā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē spēku.

Ražojums: **grīdas mazgāšanas aparāts ar sēdekli vadītājam**

Tips: **1.246-xxx**

Attiecīgās ES direktīvas:

**98/37/EK, 73/23EEK, 93/68/EEK, 89/336/EEK, 91/263EEK, 92/31/EEK, 93/68/EEK**

Piemērotās harmonizētās normas:

**DIN EN 60 335-1**

**DIN EN 60 335-2-72**

**DIN EN 55 014-1: 2000+ A1: 2001**

**DIN EN 55 014-2: 1997**

Veicot iekšējus pasākumus, tiek nodrošināts, ka sērijveidā ražotie aparāti vienmēr atbilst aktuālo ES direktīvu un piemēroto normu prasībām. Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņemuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.

---

S. Reiser

---

H. Jenner

Alfred Karcher GmbH & Co.

Cleaning Systems

D-71349 Winnenden

Komandītsabiedrība Alfred Karcher. Rezidence Vinendenā.

Reģistra tiesa: Vaiblingena, HRA 169

Personīgi atbildīgais dalībnieks: Karcher Reinigungstechnik GmbH.:

Rezidence Vinendenā, 2404 Reģistra tiesa Vaiblingena, HRB

Uzņemuma vadītājs: Dr. Bernhard Graf, Georg Metz, Hartmut Jenner

**Package veida lādēšanas ierīce**

**Drošības norādījumi**

Pirms lādēšanas ierīces izmantošanas, izlasiet, lūdzu, ekspluatācijas instrukciju un rīkojieties saskaņa ar sniegtajiem norādījumiem.

Ievērojiet arī baterijas ražotāja norādījumus.

Nelaidiet bērnus·baterijas un lādēšanas ierīces tuvumā.

Lādēšanas ierīces kontaktdakšas konstrukciju mainīt nedrīkst.

Ierīci drīkst izmāngot tikai ieteikto veidu bateriju lādēšanai. Ja lādēšanas ierīcei tiks pieslēgtas cita veida baterijas, tad nav izslēgta gāzes noplūde, iztvaikošana un galu galā baterijas uzsprāgšana.

Lādēšanas ierīcei vienmēr ir jāatrodas tāda stāvoklī, kā bija uzstādījis ražotājs.

## Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izmantojiet, lūdzu, šo aparātu atbilstoši visām norādēm instrukcijā.

- Lādēšanas ierīci drīkst izmantot tikai nevainojamā stāvoklī esošu svina akumulatora baterijām.
- Lādēšanas ierīci drīkst izmantot tikai bateriju lādēšanai ar svina akumulatoriem, kuriem tikpat kā nav nepieciešama apkope, ar spriegumu tīklam 24 V.
- Ja grīdas mazgājamās mašīnas bremzes nestrādā, tad izņemiet baterijas kontaktdakšu no mašīnas kontaktligzdas un neieslēdziet mašīnu tikmēr, kamēr to nebūs apskatījis klientu apkalpojošais servisa darbinieks.

## Kontroles lampiņas

1 Deg sarkans indikators = traucējums lādēšanas iekārtai/baterijai, izsauciet klientu apkalpošanas servisa meistaru.

2 Deg zaļš indikators = baterija ir pilnībā uzlādējusies.

3 Deg dzeltens indikators = baterija lādējas.

## Ekspluatācijas uzsākšana

Sprādzienbīstamība!

Ar baterijām nedrīkst darboties zem klajas debess, uz braucamās ceļa daļas, telpās ar augstu sprādzienbīstamību un vietās, kur ir iespējama viegla strāvas noplūde. Lādējot baterijas var veidoties sprādzienbīstamas vielas. Nekādā gadījumā atrodoties tuvu baterijām un lādēšanas ierīcei nesmēķējiet. Ievērojiet to, lai bateriju tuvumā nebūtu atklātas liesmas un viegli uzliesmojoši priekšmeti!

Lādējot baterijas ir noteikti jābūt atvērtām grīdas mazgājamās mašīnas ventilācijas sprauslām.

Lādēšanas laikā grīdas mazgājamās mašīnas apvalkam ir jābūt atvērtam.

- Ar kontaktdakšu pieslēdziet lādēšanas ierīci pie iezemējuma kontaktligzdas ar spriegumu 230V. Lādēšanas process sāksies automātiski.

## Tehniskā apkope

Lādēšanas ierīcei nav nepieciešama tehniskā apkope. Tā kā dažas detaļas ir pakļautas nodilšanai, tad ieteikums ierīces kontrolei regulāri izsaukt klientu apkalpes servisa dienestu.

Ierīci drīkst atvērt un labot tikai speciālists-elektriķis.

Vērsieties pēc palīdzības klientu apkalpes servisa dienestā.

## Tehniskie dati

Spriegums tīklā	220-230 V, 50 Hz
Spriegums izejai	24 B
Izejas strāva	Max. 50 A
Lādēšanas līkne	IUIa
Apkārtējās vides temperatūra	0-40 oC
Gaisa mitrums	0-90 % bez attēlojuma/notēlojuma
Svars	5,5 kg
Aizsargveids	IP 20
Aizsardzības klasē	I
Izmēri (Augstums x garums x platums)	85 x 219 x 30 mm